

REPUBLIQUE RWANDAISE  
 Ministère de l'Industrie, des Mines  
 et de l'Artisanat  
 Usine d'Allumettes  
 B.P. 689 BUTARE.

Butare, le 4 Juin 1986

N° 15.04/02/33/86/ADM.

*Etudes + Gestion crédits*

A traiter par .....	
Date d'entrée .....	06.06.86
N° de réponse .....	
N° de classement .....	4442

Monsieur le Ministre de  
 l'Industrie, des Mines et  
 de l'Artisanat  
K I G A L I.

Objet: Transmission prévisions  
 budgétaires exercice 1987.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de me référer  
 à votre lettre N° 1067/08/01.5/86 du 16 Mai 1986 pour vous trans-  
 mettre en annexe les prévisions budgétaires pour 1987 de l'Usine  
 d'Allumettes. Ces prévisions ont été évaluées sur base d'une  
 production minimale de 160 cartons par jour soit 52.992.000  
 boîtes/an.

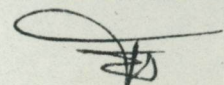
Les dépenses d'équipements ont été  
 comprimées en tenant compte des recettes propres qui seront  
 réalisées par l'Usine elle-même sans tenir compte du financement  
 extérieur dans le cadre de la Société Mixte. En fait les prévi-  
 sions réelles seront établies lors du démarrage de la Société  
 Mixte en considération du calendrier des investissements et des  
 sources de financement à mobiliser en 1987.

Vous en souhaitant très bonne  
 réception, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'exp-  
 ression de ma haute considération.

Le Directeur de l'Usine  
 d'Allumettes  
 Gaspard AYISHUBIJE

P.O. Le Chef du Service  
 Administratif et  
 Financier

TEGIBANZE Gaspard



PREVISIONS BUDGETAIRES POUR EQUIPEMENT ET FONCTIONNEMENT  
DU PROJET USINE D'ALLUMETTES POUR L'ANNEE 1987.

I. <u>EQUIPEMENT</u>	!	12.080.000
II. <u>FONDS DE ROULEMENT</u>		
- Salaires dont: - Salaires bruts	!	27.954.312
- 5% C.S.R.	!	1.462.440
- 3% côte 1985	!	619.151
- 3% côte 1986	!	675.342
- Consommation produits chimiques et papeteries		62.973.682
- Consommation bois (0,2 m <sup>3</sup> de grummes donnent 10000 boîtes à 12000FRW/m <sup>3</sup> rendu Butare).	!	11.923.200
- Mazout pour séchoir (12l/heure à 62FRW/l	!	3.285.504
- Mazout pour groupe électrogène	!	472.320
- Pétrole pour séchage de bouton (1320 jerry-cans par an à 1700FRW/Jerrycan	!	224.400
- Huile et graisse pour machines	!	500.000
- Carburant entretien et réparation et assurance véhicules	!	8.513.468 *
- Voyage de service (y compris mission à l'étranger pour prospection de marché de matières premières).		500.000
- Eau et électricité (soit électricité 154.590FRW/mois (eau 51.620FRW/mois	!	2.474.520
- Fournitures de bureau	!	300.000
- Fournitures pour Usine	!	300.000
- Pièces de rechange pour machines	!	2.000.000
- Loyer et charges locatives	!	1.260.000
- Frais de P.T.T. (+ 10.000FRW/mois)	!	120.000
- Emoluments membres du comité de gestion et Vérificateurs aux comptes	!	100.000
- Publicité frais de représentation, sport et animation		500.000
- Avance sur traitement pour achat moyen de Locomotion et constriction	!	2.000.000
- Divers (1%)	!	1.214.416
		<u>141.452.755</u>
TOTAL		<u>141.452.755</u>

ANNEXE II.PREVISIONS BUDGETAIRES POUR "EQUIPEMENT DE  
PROJET USINE D'ALLUMETTES POUR L'ANNEE 1987.

<u>Nature de l'Equipement</u>	<u>Qté</u>	<u>Prix Unitaire</u>	<u>Prix Total</u>
<u>1. Mobilier et Matériel de bureau</u>			
- Etagères pour classement de documents comptables	3	25.000	75.000
- Armoire pour secrétariat	1	30.000	30.000
- Machines à calculer	5	30.000	150.000
- Une photocopieuse	1	500.000	500.000
- Un appareil télex et abonnement	1	800.000	800.000
<u>2. Mobilier et Matériel pour Infirmerie</u>			
- Tables	1	20.000	20.000
- Armoires	1	30.000	30.000
- Etagères	1	20.000	20.000
- Lavabo	1	15.000	15.000
<u>3. Equipement pour entrepôts de mat. premières et produits finis</u>			
- Pallettes	-	100.000	100.000
- Equipement de manutention	-	100.000	100.000
<u>4. Matériel pour Umuganda</u>			
- Brouettes	10	5.000	50.000
<u>5. Matériel roulant</u>			
- Camion benne pour transport de bois.	1	6.000.000	6.000.000
- Minibus pour transport du personnel	1	2.200.000	2.200.000
<u>6. Equipement divers pour Usine la nuit</u>			
- Outillage de bobinage multimètre	1	500.000	500.000
- Pince ampèremétrique appareil mégel			
- Outillage pour atelier			
- Poste à souder en aluminium	1	300.000	300.000
- Détendeur oxyacéthylène	1	10.000	10.000
- Matière brute pour usinage des pièces	1	300.000	300.000
- Petite meuleuse	1	30.000	30.000
- Salopettes pour mécaniciens	20	2.000	40.000
- Masques	50	1.000	50.000
- Gant de sécurité	20	500	10.000
- Cache-poussières et casquettes pour ouvriers	1	500.000	500.000
- Outillage pour mécanicien	1	50.000	50.000
- Outillage pour électriciens	1	50.000	50.000
- Raccordement électrique du nouveau Hangar de stockage	1	150.000	150.000
<b>TOTAL</b>			<b>12.080.000</b>

PREVISIONS BUDGETAIRES DE LA TRINITE 1957  
POUR L'ANNEE 1957 (Budget des Trinitiens)  
A. Main d'œuvre

Service d'Installation

Section	Postes	Effectif
<b>I. Direction</b>		
- Directeur	1	
- Chef de section	1	
- Chargés de section	1	
- Plaqueurs et écrivains	1	
- Chauffeurs	1	
- Boy chauffeur	1	
<b>II. Service administratif et financier</b>		
- Chef de service	1	
- Comptables	1	
- Aides comptables	1	
- Magasiniers	1	
- Aides magasiniers	1	
<b>III. Service Technique</b>		
- Chef de service	1	
- Coordinateur de l'Usine N° 1	1	
- Responsable approv. en bois	1	
- Responsable prod. des lises	1	
- Resp. prod. des allumettes	1	
- " Adjoint prod. des allumettes	1	
- Resp. production des boîtes	1	
- Resp. adjoint	1	
- Res. section emballage et finis	1	
- Agronome	1	
<b>IV. Atelier de maintenance</b>		
- Responsable atelier	1	
<b>Sous total</b>		

Section	Postes	Effectif
1. Fabrication des lises		
2. Fabrication des allumettes		
3. Production des boîtes		
4. Section emballage		
5. Section chimie		
6. Section emballage et finis		
7. Entrepreneurs poste et bois et papier		
8. Travaux de maintenance		
9. Manœuvres		
<b>Sous total</b>		

A. Main d'œuvre (à ajouter à la main d'œuvre des autres services)

B. Matériel (à ajouter à la main d'œuvre des autres services)

C. à ajouter au B. à la fin de l'année 1957

PREVISIONS BUDGETAIRES POUR CONSOMMATION PRODUITS CHIMIQUES ET PAPIERIERES  
POUR LE FONCTIONNEMENT DU PROJET USINE D'ALUMETTES POUR L'ANNEE 1987.

A. Produits chimiques 'svt fact. proforma N° R/RMF 5013 de  
 K. Fukumoto de 6 Septembre 1985.

Nom du Produit	Qté requise	Qté requise	Prix unitaire	Prix total	Valeur en FRW 1\$ USA = 98.15
	pour six mois	par an	en US \$	en \$ USA	
1. Chlorate de potassium	119.00 M/Ton	138.00 M/Ton	118 00 par Mt	168.400	16.713.466
2. Soufre en poudre	1 5.00	110.00	" "	1 8.300	1 814.645
3. Verre en poudre	1 8.00	116.00	" "	1 11.040	11.083.576
4. Colle sèche	1 6.30	112.60	" "	1 35.154	13.450.365
5. Cire de paraffine	1 9.60	119.20	" "	1 30.528	12.996.323
6. Kissel	1 1.20	1 2.40	" "	1 3.432	1 336.851
7. Résine en poudre	1 0.40	1 0.80	" "	1 1.352	1 132.699
8. Talc en poudre	1 1.20	1 2.40	" "	1 1.656	1 162.536
9. Acide borique	1 0.25	1 0.50	" "	1 790	1 77.539
10. Rhodamine "B"	1 0.050	1 0.10	" "	1 2.360	1 231.634
11. Colorant vert	1 0.072	1 0.144	" "	1 3.168	1 310.939
12. Phosphore rouge amorphe	1 2.25	1 4.50	15640 par MT	1 25.380	12.491.047
13. Sulfure d'antimoine	1 0.95	1 1.90	" "	1 5.244	1 514.699
14. Fukusol	1 3.20	1 6.40	" "	1 10.432	1 1.023.901
15. Bichromate de potassium	1 0.12	1 0.24	" "	1 734.4	1 72.081
16. Résine liquide	1 0.12	1 0.24	14.40 par kgr	1 1056	1 103.646
17. Silicate de sodium	1 0.40	1 0.80	1780 par MT	1 624	1 61.246
Total en FRW à ajouter:					
Transport Bombasa-Kigali	-	-	-	-	120.577.193
(1 tonne coûte 18.940FRW)	-	-	-	-	2.201.206
Assurance (2.80%)	-	-	-	-	637.795
Frais de transit à Bombasa	-	-	-	-	1.000.000
<b>TOTAL Cie Kigali</b>					<b>124.416.194</b>

B. 1° PAPERIES (SVT FACTURE PROFORMA N° R/RMF-5014 de K. FUKUNOTO  
DU 6 SEPTEMBRE 1985.

Nom du produit	Qté requise par an	Prix unitaire en \$ USA	Somme Totale en \$ USA	Valeur en FRW 1\$ USA=98.15
1. Cartons pour boîtes extérieures	141.180.000 pcs	2.80	132.115,20	12.967.107
2. Cartons pour boîtes intérieures	150.000.000 "	11.85 pour 1000 pcs	92.500	9.078.875
3. Rouleaux d'emballage	1 600 rouleaux	155 par rouleaux	33.000	3.238.950
4. Etiquettes	14.968.000 pcs	1.65 pour 1000 pcs	8.197,2	804.555
	1 = 211.968 Kgr			
TOTAL EN FRW à ajouter:				26.089.487
- Transport Mombasa-Kigali (svt 18940 FRW par tonne)				4.014.674
- Assurance (3.2%)				963.333
- Frais de transit Mombasa				2.000.000
TOTAL CIF KIGALI				33.067.494

2° PAPERIES (SVT FACTURE SORIMEX N° 2321/85 du 25/7/85 et RWANDEX.

NOM DU PRODUIT	Qté requise par an	Prix unitaire en FRW	Valeur en FRW
1. Carton pour caisse d'emballage	41.400	125	5.175.000
2. Bandes gommées	500	350	315.000
TOTAL			5.490.000

PREVISIONS BUDGETAIRES "CONSOMMATION ESSENCE, MAZOUT, PIECE DE RECHANGE  
ET ASSURANCE POUR VEHICULE ET GROUPE ELECTROGENE DE SECOURS POUR  
L'ANNEE 1987.

Nature des dépenses	Camion pour transport du bois	Camion pour transport des allumettes	Minibus pour personnel	Voiture de Direction	Camionnette Mitsubishi pour Electrogène	Voiture de Groupe	Direction Electrogène	Somme Totale
1. Consommation Essence	1.653.120	1.517.092	1.000.000	511.500	511.500	-	472.320	1.023.000
2. Consommation Mazout	340.373	340.373	340.373	115.520	83.617	-	-	1.122.025
3. Assurance (Omnium)	500.000	500.000	500.000	300.000	300.000	-	-	1.200.000
4. Pièces de rechange (Dépenses forfaitaires)								
<b>TOTAL</b>	<b>2.493.493</b>	<b>2.357.465</b>	<b>1.840.373</b>	<b>927.020</b>	<b>895.117</b>	<b>472.320</b>	<b>18.985.788</b>	

N.B : 1. consommation Essence : pour une circulation moyenne de 100 km/j et par Véhicule et une consommation de 25 l/100 Km, la consommation annuelle est :  $1 \text{ FRW} \times 25 \times 100 \times 300 \times 68,2 = 511.500 \text{ FRW}$ .

2. Consommation MAZOUT : Un camion consomme une moyenne de 120 L/j par 500 Km. Comptant sur une moyenne de 25 jours ouvrables/mois la consommation devient :

- pour le camion de transport de bois (distance à parcourir Commune GATARE-BUTARE soit ± 350 Km Aller-Retour) :  $1 \text{ FRW} \times 120 \times 25 \times 12 \times 65,6 \times 350 = 1.653.120 \text{ FRW}$ .

- Pour le camion affecté au transport d'allumettes (distance à parcourir BUTARE-KIGALI soit 260 Km Aller-Retour à raison de 2 livraisons par semaine :

$1 \text{ FRW} \times 120 \times 204 \times 65,6 \times 350 = 392.970 \text{ FRW}$

- Pour les autres jours soit 204 J/an, ce camion pourrait être affecté aussi au transport de bois; la consommation devient :  $1 \text{ FRW} \times 120 \times 204 \times 65,6 \times 350 = 1.124.122 \text{ FRW}$

- Consommation mazout pour groupe Electrogène : le moteur d'une capacité moyenne de 250 KWS consomme 8 l de mazout par heure pour une intervention de secours estimée; 3 heures en moyenne par jour; la consommation devient :  $1 \text{ FRW} \times 8 \times 3 \times 300 \times 65,6 = 472.320 \text{ FRW}$

3. Assurance Véhicules : suivant contrat avec SONARWA.

TABLEAU D'AMORTISSEMENT DES EQUIPEMENT EXISTANT  
POUR L'ANNEE 1983.

Libellé	Montant	Taux	Amortissement
1. Frais immobilisés	29.251.438	10%	2.925.143
2. Bâtiments industriels	123.067.319	5%	6.153.366
3. Garage	674.925	5%	33.746
4. Bac de trempage	1.037.700	5%	51.885
5. Hangar stockage de mat. premières et de produits finis	13.404.938	5%	670.247
6. Terrains de sport et infirmerie	2.126.187	5%	106.309
7. Machines	124.253.906	10%	12.425.390
8. Pièces de rechange	22.838.585	33%	3.986.913
9. Matériel roulant	16.313.237	33%	3.475.803
10. Mobilier et matériel de résidence	363.600	10%	36.300
11. Mobilier et matériel bureau	1.360.415	10%	136.042
TOTAL	334.692.250		30.001.145



ANNEXE VII.

TABIEAU D'AMORTISSEMENT DES EQUIPEMENTS A COURT TERME POUR L'ANNEE 1967.

Nature d'Equipement	Date d'acquisition							Durée d'amort.	Total des amortissements
	1er trim.	2ème trim.	3ème trim.	4ème trim.	Taux d'amort.	1er trim.	2ème trim.		
1. Immobilier et matériel de Bureau	255.000	500.000	800.000	-	110%	19 mois	6 mois	3 mois	64.123
2. Immobilier et matériel infirmerie	85.000	-	-	-	110%	19 mois	-	-	6.374
3. Equipement pour entrepôt des matières premières	-	200.000	-	-	110%	-	6 mois	-	9.999
4. Matériel & Umuganda	50.000	-	-	-	135%	19 mois	-	-	12.375
5. Matériel roulant	16.000.000	2.200.000	-	-	135%	19 mois	6 mois	-	1.848.000
6. Equipements divers pour Usine	-	800.000	11.190.000	-	135%	16 mois	3 mois	-	250.175
TOTAL	16.420.000	3.700.000	11.990.000	-	-	-	-	-	2.171.046

TABLEAU DU CALCUL DU PRIX DE REVIENT.  
(Production escomptée de 160 cartons/  
jour 52.992.000 boîtes (an)).

Nature des dépenses	! Montant
1. Salaires	! 30.711.245
2. Consommations produits chimiques et papeterie	! 62.973.682
3. Consommation bois	! 11.923.200
4. Mazout pour séchoir	! 3.285.504
5. Mazout pour groupe électrogène	! 472.320
6. Pétrole pour séchoir des boutons	! 224.400
7. Huile et graisse pour machines	! 500.000
8. Carburant, entretiens et assurance véhicules	! 8.513.468
9. Voyage de service	! 500.000
10. Eau et Electricité	! 2.474.520
11. Fourniture de bureau	! 300.000
12. Fourniture pour Usine	! 300.000
13. Pièces de rechange pour machines	! 2.000.000
14. Frais de P.T.T.	! 120.000
15. Loyer et charges locatives	! 1.260.000
16. Emoluments membres du comités de gestion et Vérificateurs	! 100.000
17. Publicité, frais de représentation, animation et Umuganda	! 500.000
18. Avance/traitement pour achat moyens de locomotion et constrictio.	! 2.000.000
19. Divers	! 1.214.416
20. Amortissement - Equipements existant	! 30.001.145
- Equipements à acquérir	! <u>2.171.046</u>
<b>TOTAL</b>	<b>! <u>161.544.946</u></b>

Prix de revient =  $\frac{161.544.946}{160 \times 23 \times 12 \times 1200} = \underline{\underline{3.04847799667}}$

ANNEXE IX.

FLUX DE TRESORERIE PREVISIONNEL DU PROJET USINE  
D'ALLUMETTES POUR L'ANNEE 1987. (Production escompté  
de 160 cartons/jour soit 52.992.000 boîtes/an).

<u>Prévision des dépenses!</u>		<u>Prévision des recettes</u>	
<u>Rubrique</u>	<u>! Montant</u>	<u>! Rubrique</u>	<u>! Montant</u>
-Equipement	! 12.080.000!		
-Fonds de roulement	!129.372.755!	!Recettes annuelles !	
	!	! pour 1987	!
-Trésorerie nette	! 23.882.285!	!3,12X52.992.000	!165.335.040

ANNEXE X.

COMPTE DE PERTES ET PROFITS PREVISIONNELS.

Dépenses		Recettes
Libellé	Montant	!
1. Salaires y compris 5% CSR et 3% côte 1985 et 3% côte 1986	30.711.245	13,12FRWX52.992.000 ! = 165.335.040
2. Consommation produits chimiques et papeteries	62.973.682	!
3. Consommation bois	11.923.200	!
4. Mazout pour séchoir	3.285.504	!
5. Mazout pour groupe électrogène	472.320	!
6. Hétrole pour séchage de bouton	224.400	!
7. Huile et graisse pour machines	500.000	!
8. Carburant, entretiens et assurances	8.513.468	!
9. v véhicules		
9. Voyage de service	500.000	!
10. Eau et électricité	2.474.520	!
11. Fournitures de bureau	300.000	!
12. Fournitures pour Usine	300.000	!
13. Pièces de rechange pour machines	2.000.000	!
14. Frais de P.T.T.	120.000	!
15. Loyer et charges locatives	1.260.000	!
16. Emoluments membres du Comité de gestion et vérificateurs	100.000	!
17. Publicité, frais de représentation, animation et sport	500.000	!
18. Divers	1.214.416	!
19. Amortissement		
- Equipement existant	30.001.145	!
- Equipement à acquérir	2.173.296	!
20. Bénéfices	5.787.835	!
TOTAL	<u>165.335.040</u>	<u>165.335.040</u>